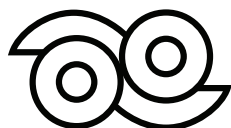


Obras completas
Sigmund Freud



Volumen 1

Obras completas Sigmund Freud

Ordenamiento, comentarios y notas de James Strachey
con la colaboración de Anna Freud, asistidos por
Alix Strachey, Alan Tyson y Angela Richards

Traducción directa del alemán de José L. Etcheverry

Volumen 1 (1886 - 99)

Publicaciones prepsicoanalíticas y
manuscritos inéditos en vida de Freud

Amorrortu editores
Buenos Aires - Madrid

Los derechos que a continuación se consignan corresponden a todas las obras de Sigmund Freud incluidas en el presente volumen, cuyo título en su idioma original figura al comienzo de la obra respectiva.

© Copyright del ordenamiento, comentarios y notas de la edición inglesa, James Strachey, 1966

Copyright de las obras de Sigmund Freud, Sigmund Freud Copyrights Ltd.

© Copyright de la edición castellana, Amorrortu editores S.A., Paraguay 1225, 7° piso (1057) Buenos Aires, 1976

www.amorrortueditores.com

Amorrortu editores España S.L., C/López de Hoyos 15, 3º izquierda - 28006 Madrid

Primera edición en castellano, 1981. Segunda edición, 1986; primera reimpresión, 1988; segunda reimpresión, 1991; tercera reimpresión, 1992; cuarta reimpresión, 1994; quinta reimpresión, 1996; sexta reimpresión, 1998; séptima reimpresión, 2001; octava reimpresión, 2004; novena reimpresión, 2006; décima reimpresión, 2007; undécima reimpresión, 2010; decimosegunda reimpresión, 2011; decimotercera reimpresión, 2013

Traducción directa del alemán: José Luis Etcheverry

Traducción de los comentarios y notas de James Strachey: Leandro Wolfson

Asesoramiento: Santiago Dubcovsky y Jorge Colapinto

Corrección de pruebas: Rolando Trozzi y Mario Leff

Publicada con autorización de Sigmund Freud Copyrights Ltd., The Hogarth Press Ltd., The Institute of Psychoanalysis (Londres) y Angela Richards. Primera edición en *The Standard Edition of the Complete Psychological Works of Sigmund Freud*, 1966.

La reproducción total o parcial de este libro en forma idéntica o modificada por cualquier medio mecánico o electrónico, incluyendo fotocopia, grabación o cualquier sistema de almacenamiento y recuperación de información, no autorizada por los editores, viola derechos reservados. Cualquier utilización debe ser previamente solicitada.

Queda hecho el depósito que previene la ley n° 11.723.

Industria argentina. Made in Argentina.

ISBN 978-950-518-575-7 (Obras completas)

ISBN 978-950-518-577-1 (Volumen 1)

Freud, Sigmund

Obras completas : Publicaciones prepsicoanalíticas y manuscritos inéditos en vida de Freud : 1886-1899.- 2ª ed. 13ª reimp.- Buenos Aires : Amorrortu, 2013.

v. 1, 520 p. ; 23x14 cm.

Traducción de: José Luis Etcheverry

ISBN 978-950-518-577-1

1. Psicoanálisis. I. José Luis Etcheverry, trad. II. Título.
CDD 150.195

Impreso en los Talleres Gráficos Color Efe, Paso 192, Avellaneda, provincia de Buenos Aires, en agosto de 2013.

Tirada de esta edición: 3.000 ejemplares.

Al pensamiento y la palabra de
SIGMUND FREUD
le está dedicado este, su borroso reflejo,
por quien lo pergeñara.

Índice general

Volumen 1

- xv Prólogo general
- xxvii Advertencia sobre la edición en castellano
- xxx Lista de abreviaturas

- 1 Informe sobre mis estudios en París y
Berlín
(1956 [1886])

- 3 Nota introductoria, *James Strachey*
- 5 *Informe sobre mis estudios en París y Berlín*

- 17 Prólogo a la traducción de J.-M. Charcot,
Leçons sur les maladies du système nerveux
(1886)

- 19 Nota introductoria, *James Strachey*
- 21 *Prólogo a la traducción de J.-M. Charcot, Leçons*
sur les maladies du système nerveux

- 23 Observación de un caso severo de hemianes-
tesia en un varón histérico (1886)

- 25 Nota introductoria, *James Strachey*
- 27 *Observación de un caso severo de hemianestesia en*
un varón histérico

- 35 Dos breves reseñas bibliográficas (1887)
- 37 Reseña de H. Averbeck, *Die akute Neurasthenie: ein ärztliches Kulturbild*
- 38 Reseña de S. Weir Mitchell, *Die Behandlung gewisser Formen von Neurasthenie und Hysterie*
- 41 Histeria (1888)
- 43 Nota introductoria, *James Strachey*
- 45 *Histeria*
- 64 Apéndice. Histeroepilepsia
- 67 *Trabajos sobre hipnosis y sugestión (1888-92)*
- 69 Introducción, *James Strachey*
- 77 Prólogo a la traducción de H. Bernheim, *De la suggestion* (1888 [1888-89])
- 79 Nota introductoria, *James Strachey*
- 81 *Prólogo a la traducción de H. Bernheim, De la suggestion*
- 92 Apéndice. Prólogo a la segunda edición alemana (1896)
- 95 Reseña de August Forel, *Der Hypnotismus* (1889)
- 97 Nota introductoria, *James Strachey*
- 99 *Reseña de August Forel, Der Hypnotismus*
- 111 Tratamiento psíquico (tratamiento del alma) (1890)

- 113 Nota introductoria, *James Strachey*
 115 *Tratamiento psíquico (tratamiento del alma)*
 133 Hipnosis (1891)
- 135 Nota introductoria, *James Strachey*
 137 *Hipnosis*
- 147 Un caso de curación por hipnosis (1892-93)
- 149 Nota introductoria, *James Strachey*
 151 *Un caso de curación por hipnosis*
- 163 Prólogo y notas de la traducción de J.-M. Charcot, *Leçons du mardi de la Salpêtrière (1887-88) (1892-94)*
- 165 Nota introductoria, *James Strachey*
 167 *Prólogo y notas de la traducción de J.-M. Charcot, Leçons du mardi de la Salpêtrière*
 171 Extractos de las notas de Freud a su traducción de Charcot, *Leçons du mardi*
- 179 Bosquejos de la «Comunicación preliminar» de 1893 (1940-41 [1892])
- 181 Nota introductoria, *James Strachey*
 183 (A) Carta a Josef Breuer
 185 (B) «Nota “III”»
 187 (C) Sobre la teoría del ataque histérico
- 191 Algunas consideraciones con miras a un estudio comparativo de las parálisis motrices orgánicas e histéricas (1893 [1888-93])
- 193 Nota introductoria, *James Strachey*
 197 *Algunas consideraciones con miras a un estudio comparativo de las parálisis motrices orgánicas e histéricas*

- 211 Fragmentos de la correspondencia con Fliess (1950 [1892-99])
- 213 Nota introductoria, *James Strachey*
- 215 Manuscrito A. (Sin fecha. ¿Fines de 1892?)
- 217 Manuscrito B. La etiología de las neurosis (8 de febrero de 1893)
- 223 Carta 14 (6 de octubre de 1893)
- 225 Manuscrito D. Sobre la etiología y la teoría de las grandes neurosis. (Sin fecha. ¿Mayo de 1894?)
- 227 Carta 18 (21 de mayo de 1894)
- 228 Manuscrito E. ¿Cómo se genera la angustia? (Sin fecha. ¿Junio de 1894?)
- 235 Manuscrito F. Recopilación III (18 y 20 de agosto de 1894)
- 238 Carta 21 (29 de agosto de 1894)
- 239 Manuscrito G. Melancolía. (Sin fecha. ¿7 de enero de 1895?)
- 246 Manuscrito H. Paranoia (24 de enero de 1895)
- 253 Carta 22 (4 de marzo de 1895)
- 253 Manuscrito I. Migraña: puntos establecidos. (Sin fecha. ¿Marzo de 1895?)
- 256 Manuscrito J. Señora P. J. (de 27 años). (Sin fecha. ¿1895?)
- 259 Nota, *James Strachey*
- 260 Manuscrito K. Las neurosis de defensa. (Un cuento de Navidad) (1° de enero de 1896)
- 269 Carta 46 (30 de mayo de 1896)
- 273 Carta 50 (2 de noviembre de 1896)
- 274 Carta 52 (6 de diciembre de 1896)
- 280 Carta 55 (11 de enero de 1897)
- 282 Carta 56 (17 de enero de 1897)
- 283 Carta 57 (24 de enero de 1897)
- 285 Carta 59 (6 de abril de 1897)
- 286 Carta 60 (28 de abril de 1897)
- 288 Carta 61 (2 de mayo de 1897)
- 289 Manuscrito L. [Anotaciones I] (2 de mayo de 1897)
- 292 Manuscrito M. [Anotaciones II] (25 de mayo de 1897)
- 295 Carta 64 (31 de mayo de 1897)

296	Manuscrito N. [Anotaciones III] (31 de mayo de 1897)
299	Carta 66 (7 de julio de 1897)
300	Carta 67 (14 de agosto de 1897)
301	Carta 69 (21 de septiembre de 1897)
303	Carta 70 (3 y 4 de octubre de 1897)
305	Carta 71 (15 de octubre de 1897)
308	Carta 72 (27 de octubre de 1897)
309	Carta 73 (31 de octubre de 1897)
310	Carta 75 (14 de noviembre de 1897)
314	Carta 79 (22 de diciembre de 1897)
316	Carta 84 (10 de marzo de 1898)
317	Carta 97 (27 de septiembre de 1898)
318	Carta 101 (3 y 4 de enero de 1899)
319	Carta 102 (16 de enero de 1899)
320	Carta 105 (19 de febrero de 1899)
322	Carta 125 (9 de diciembre de 1899)
323	Proyecto de psicología (1950 [1895])
325	Introducción, <i>James Strachey</i>
337	Clave de las abreviaturas utilizadas
339	<i>Proyecto de psicología</i>
339	[Parte I.] Plan general
339	Introducción
339	[1] Primera proposición principal: la concepción cuantitativa
342	[2] Segunda proposición principal: la teoría de las neuronas
343	[3] Las barreras-contacto
346	[4] El punto de vista biológico
349	[5] El problema de la cantidad
351	[6] El dolor
352	[7] El problema de la cualidad
355	[8] La conciencia
357	[9] El funcionamiento del aparato
360	[10] Las conducciones ψ
362	[11] La vivencia de satisfacción
364	[12] La vivencia de dolor
366	[13] Afectos y estados de deseo
368	[14] Introducción del «yo»

372	[16] El discernir y el pensar reproductor
375	[17] El recordar y el juzgar
378	[18] Pensar y realidad
381	[19] Procesos primarios – Dormir y sueños
383	[20] El análisis de los sueños
387	[21] La conciencia del sueño
390	Apéndice A. Uso del concepto de regresión en Freud
394	Parte II. Psicopatología
394	[1] La compulsión histérica
397	[2] La génesis de la compulsión histérica
399	[3] La defensa patológica
400	[4] La <i>proton pseudos</i> histérica
404	[5] Condiciones de la $\pi\rho\omega\tau\omicron\nu\ \psi\epsilon\upsilon\delta\omicron\phi\ \square\sigma\tau[\epsilon\rho\iota\kappa\ \square\nu]$
404	[6] Perturbación de pensar por el afecto
408	[Parte III.] Intento de figurar los procesos ψ normales
437	Apéndice B. Fragmento de la Carta 39, del 1° de enero de 1896
441	Apéndice C. La naturaleza de <i>Q</i>
447	Bibliografía e índice de autores
465	Índice alfabético